

Wolf
Gesellenlied
(Reinick)

Gemessen und mit Humor

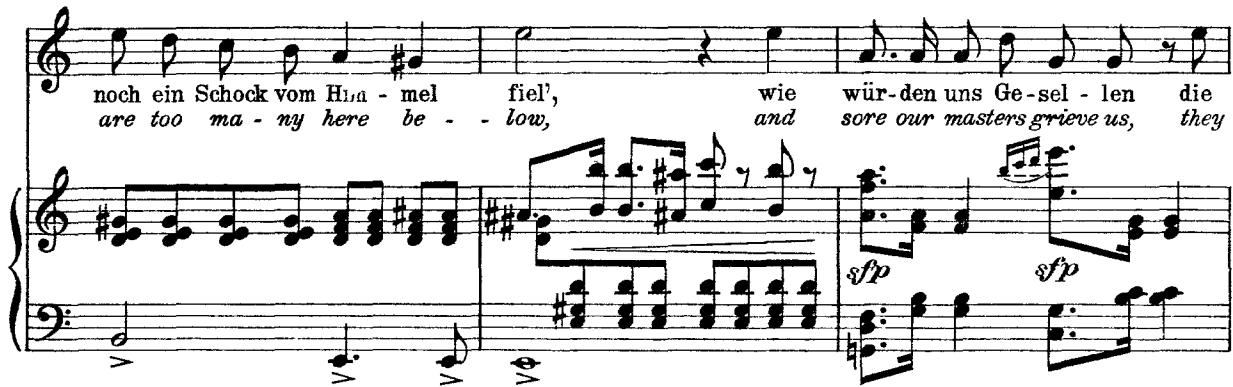
Kein Mei-ster fällt vom Him-mel! Und das ist auch ein gro-sses
"No mas-ter falls from Heav-en? And that 'tis so, I'll ne-ver



Glück! Der Mei-ster sind schon viel zu viel; wenn
rue! It were, in-deed, a world of woe, there



noch ein Schock vom Him-mel fiel', wie wür-den uns Ge-sel-len die
are too ma-ny here be-low, and sore our masters grieve us, they



vie-len Mei-ster prel-len trotz un-sern Mei-ster - - stück!
beat us, they de-ceive us, we ne-ver get our due!



„Kein Mei - ster fällt vom Him - mel“ Gott -
 „No mas - ter falls from Heav - en!“ Thank

lob, auch kei - ne Mei - ste - rin! Ach lie - ber Him - mel, sei so
 God, nor an - y mas - ter's wife! Oh Lord in Heav - en, be so

gut, — wenn dro - ben ei - ne brum - men tut, — be - -
 good, — if one up yon - der prove so shrewd, oh

kreischend

hal - - - te sie in Gna - - - den, dass sie zu un - serm
 keep her up in heav - - - en, then peace to earth were

zurückhaltend

Scha - - - den nicht fall' zur Er - - den
 giv - - - en, an - - end - - were - - put - - to

a tempo

hin!
 strife!

„Kein
 “No

Mei - ster fällt vom Him - - mel“ Auch kei - nes Mei - sters Töch - ter -
 mas - ter falls from Heav - - en.“ Nor an - y mas - ter's daugh - ter -

lein!
 fair!

Zwar hab' ich das schon lang ge - - wusst, und
 A fact I've found out long a - - go, what

doch, was wär' das ei - ne Lust, wenn jung und hübsch und
 bliss if Heavn had willed it so, that, one fair lass were

leicht

mun - - - ter solch Mä - - - del_ fiel' her -
 giv - - - en to me straight down from

p zurückhaltend *a tempo*

un - - - ter und_ wollt' mein Herz - lieb' sein!
 heav - - - en to_ be my sweet love here!

mf *p dolcissimo* *pp*

„Kein Mei-ster fällt vom Him - mel!“ das ist mein Trost auf die-ser
 “No mas-ter falls from Hea - ven!” Else would this earth, indeed, be

p *mf* *p* *f* *tr*

Welt; drum mach' ich, dass ich Mei - ster werd' und
Heli. O would I were a mas - ter free, that

wird mir dann ein Weib be - schert, dann soll aus die - - ser
heaven would send a lass for me, were such a wife e'er

Er - - - den mir schon ein Him - mel wer - - - den, aus
giv - - - en, this earth would be a heav - - - en, from zurück-

haltend dem kein Mei - ster fällt - aus dem kein Mei - ster fällt!
a tempo *breit*
which no mas - ter fell, from which no mas - ter fell! *tr*

Wolf
Morgenstimmung
(Reinick)

Mässig

Bald ist der Nacht ein End' gemacht, schon
Soon sultry night shall take her flight, morn

fühl'ich Mor - genlüf - te we - hen. Der Herr,
o'er the hills a new is break - ing. The Lord

derspricht: „es wer - de Licht!“
oncespake: "now light a - wake!"

Da - muss, was
Dark - ness then

dun - - kel ist, ver - ge - hen.
fled, — the earth for - sak - ing.

pp *mf*

Vom Him - - mels - - zelt durch al - - le
O hark! — from Heav'n the An - - gels'

p *ausdrucksvoll* *f* *p*

Welt die En - gel freu - de - jauchzend flie - gen;
stev'n is heard, the hosts to earth de - scend - ing;

p *f* *più f*

der Son - ne Strahl durch - flammt das All. —
the sun's — bright beam thro' all doth gleam.

ff *p* *ausdrucksvoll* *f* *p*

etwas bewegter

Herr,
Lord,

lass uns kämp - fen,
grant us vic - tory

lass uns sie -
ne - ver end

gen!
ing!

immer zurückhaltender

ziemlich lebhaft

ritenuto

Wolf
Skolie
(Reinick)

Lebhaft und feurig

Reich' den Po - kal mir
Give me the gob - - let

schäumenden Wei - - nes voll, reich' mir die
filled to the brim with wine, give me thy

Lip - pen zum Kus - - se, die blü - - henden,
lips, budding ros - - es, for kiss - - es mete,

rüh - re die Sai - ten, die see - len-be - rau -
 sing to the vi - ols those spir - it - en - chant -

- schenden!
 - ing strains!

molto cresc. *ff*

Feu - er des Mu - tes brennt im Po - ka - le mir,
 Gob - let, that fires my blood, as I drink thy wine,

etwas zurückhaltend

Glu - ten der Lie - be glüh'n auf der Lip - pe dir,
 lips at whose kiss my heart thrills with love di - vine,
etwas zurückhaltend

a tempo

Flam - men des Le - bens rau - - schendie Sai - - ten mir.
life bear - ing strains, to you I my soul re - sign.

a tempo

p

f

ff

Wo - - ge des Kamp - - fes, reiss in die Bran - -
Bil - - lows of bat - - tle, wean ye my heart

f

piu f

ff

- - dung mich! Wo - - gen der Lie - be hebt
of fear, bil - - lows of love ye bear

f

piu f

molto riten. *Lebhaft beschwingt*

zu den Wol - ken mich! Schäu - men - des
 me to Heav'n so near! Bil - lows of

ff *p*

Le - ben, ju - belnd, ju - belnd be -
 life, I hail you glad - ly, I

cresc. *f* *ff*

rit. *a tempo*

grüss' ich dich!
 hold you dear!

rit. *a tempo* *fff*